

بایزید بیطار

قدس سره السامی

سوره
۳۲۶

محرری :
امام زاده
صالح صائم

(بایزید) مشارالیه ایله د ابراهیم ادبم و سمری سقلمی
ابو ثبات الرازی و مهرون المرفی ابریکر الواسعی ابو
المیاس سبازی ، مخیلان الموسوی ، ابو ایاس بن عطا
ابو القاسم الحکیم السمرقندی ابریکر الرازی ، ابوالقاسم
الرازی ، ابو عبدالله المنجیری ، شیخ حاجی خلیفه القسطنطینی ،
حاجی بکتاش ولی ، جنید بغدادی ، خلیل آتاسی اعظم
اولیاء اللہک تراجم احوال و مناقب طاب العالیف محتویدر

معارف نظارت جلیله سنک ۴۸۵ نومبر ولی وقی ۱۶
رجب سنه ۳۱۴ تاریخخی رخصتنامه سبیله طبع اولنشدن

استانبول

استانبول

شرکت مرتبیه مطبعه سی — باب عالی جاده سنده نومبر ۵۲

۱۳۱۵

بایزید بسطامی

قدس سره السامی

.....

محرری :

امام زاده

صالح صائم

(بایزید) مشارالیه ایله د ابراهیم ادھم ، سری سقطی
ابونابت الرازی ، میمون المقرنی ، ابوبکر الواسطی ، ابو
المہاسن مبارکی ، غیلان الموسوی ، ابو ایاس بن عطا
ابو القاسم الحکیم العمرقندی ، ابوبکر الرازی ، ابوالقاسم
الرازی ، ابوعبدالله الخیری ، شیخ طایب خلیفة القسطوفی ،
حاجی بکتاش ولی ، جنید بغدادی ، خلیل آناسی اعظم
اولیاء اللہک تراجم احوال و مناقب عال العالی محتویدر

دعارف نظارت جلیله سنک ۸۵ نومبرولی و فی ۱۶
رجب سنه ۱۴۱۴ تاریخلی رخصتنامه سبیلہ طبع اولمشدر



استانبول

شرکت مرتبہ تنظیمہ سی — باب طالی جاده سنده نومبرولی ۵

۱۳۱۵

ارباب مطالعه يه

حجة الاسلام — امام غزالي عنواني ديگر بر اثر مده ده
عرض ايلديكم اوزره بوندن يدي سنه مقدم (تراجم
احوال اولياء) نامنده وضع موقع انتشار ايلديكم رساله
فقيرانه بك حدندن زياده يا خود ، امولك فوقنده رواجياب
اعتبار اولمسي بنى فوق العاده مسرور ايتشيدى . اوت ؛
السان ، محصول قلمنى ، اثر جمع وتلفيقى ارباب فضل
واداب ينده ويا كتيخانه اسلاميتك بر موقع احترامنده
كورديكى وقت نصله ممنون اولمز .

هله بر كتابچي دكاننده او طوروركن بالتصادف
ايچرويه كيرن بر ذاتك ، « فلان كتاب وارمى » ديه سؤال
ايتدكن صكره او كتابدن [يعنى كندى كتابندن] برويا
برقاج عدد الندينى رأى العين كورمك بختيارلغنه نائل
اولان بر محررك عجباً اوكون آرتق آياقلى يره دكرمى ؟
نه ممكن . چونكه عادتاً باشي كوكه دكش قدر حائر نصاب
افتخار اولور . اوت ؛ ايسته شو حال ، شو حظ نفس ،
قلبك شو طاتلى خاجباني عبد عاجزدهده واقع اولمش ،
حقيقه بك چوق كره كوزمك او كنده رساله لرمك
اخذ وفروخت اولمسي بكا بك حسن تأثير ايتشدر .

اشته کتاب چیقارمق امله و آرزوسنده بولنان بنم گبی
 هوسکاران معارفه بوندن دها بیوک تشویق اوله من .
 مقصدمده بونی سویلمک ایدی . چونکه عالم ادبیات
 ومطبوعانده بر موقع افراد واحترام قازانمش برادیب
 نادرکار ؛ بر استاد صاحب اشتهارک دکرلی تشویقلرندن ؛
 تازیانه تحسین وترغیبلرندن دها زیاده قوت وجسارتبخش
 ارباب تحریر اولان بر شی وارسه اوده شو خالدردیه
 بیلم . ذاتاً بوکاده باعث اوله ذیشان واعتبار ادیبلرک ،
 اوراق معتبره حوادث محرر مقتدرلرینک (عالینظرلقرلی
 ایجابندن اوله رق) اومثللو آثار مقبوله یی خامه سماحترلرندن
 دوکیلان پارلاق پارلاق وصفلر ایله اعلان ایتملری دکلیدره .

*

بوجموعه (تراجم) ک ایچنده مناقب کزیده سی مندرج
 اولان اولیای عظامدن بعضیسنک ، علی الخصوص نام
 نامی سامی سرلوحه مفاخر ، زیور فاتحه کتاب اولان
 حضرت «ایزید بسطامی» نک مناقب عال العالی اثرمبحوث
 فقیرانه درج اولنمشیدی . عرض ایلدیکم اوزره اوکتابکم
 یعنی بیك نسخه اوله رق طبع ایتمدیردیکم (تراجم احوال
 اولیاء) نک شمعی همان بر نسخه سی بیله قالمدیفتندن —
 مشارالیهک یکی باشندن بر فاتحه ایله ارواح شریفه سی
 شاد وکندیلرلی رحمت ومغفرتله یاد اولنور مطالعه سیله
 تکرار طبعی مناسب کوردم .

همان جناب حق ، جملہ مزی بو ولی اللہ لہر حرمتہ
نائل فوز و نجات و حامی مطبوعات اولان — شوکتلو
قدرتلو پادشاہمز ، ولی نعمت (حمید) الحُصائز افندمز
حضر تیرینی الی یوم التناد کمال عزو عافیتہ — زیور افزای
مقام عدل و داد بیورسون امین ۔

صالح صائم

